

# Instrukcja obsługi

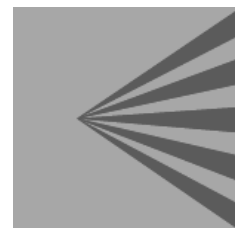
dla użytkownika instalacji

# VIESSMANN

## Vitocom 100, typ FA1

Złącze komunikacyjne Viessmann

Nr katalog. 7142 057



## VITOCOM 100



### Dla Państwa bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

#### Przy wystąpieniu zapachu gazu

- Nie palić! Zapobiegać powstawaniu otwartego ognia i isker (np. nie włączać i nie wyłączać światła i urządzeń elektrycznych)
- Otworzyć okna i drzwi
- Zamknąć zawór odcinający gaz
- Z miejsca znajdującego się poza budynkiem powiadomić autoryzowaną firmę instalatorską lub zakład serwisowy
- Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa zakładu gazowniczego (patrz licznik gazu) i firmy instalatorskiej (patrz protokoły rozruchu/protokoły instruktażu).

#### W przypadku zagrożenia

- Natychmiast odłączyć instalację od napięcia, np. przy pomocy oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego (nie w przypadku wystąpienia zapachu gazu).
- Zamknąć zawory odcinające na przewodach materiału opałowego.
- W przypadku pożaru stosować odpowiednie środki gaśnicze.

#### Prace przy urządzeniu

Montaż, pierwsze uruchomienie, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowanych fachowców (wyspecjalizowany zakład instalacji grzewczych/autoryzowana firma instalatorska).

Podczas prac przy urządzeniu/instalacji grzewczej należy odłączyć je od napięcia (np. przy pomocy oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego) i zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.

Przy opalaniu gazem zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.

Urządzenie to zostało zgodnie z decyzją rady 98/482/EG dopuszczone w całej Europie do podłączenia do publicznej sieci telefonicznej. Ze względu na różnice pomiędzy publicznymi sieciami telefonicznymi różnych państw zezwolenie to nie stanowi bezwarunkowej gwarancji udanej eksploatacji urządzenia w każdym punkcie podłączenia sieci.

W przypadku wystąpienia problemów podczas jego eksploatacji, proszę zwrócić się do przedstawicielstwa handlowego.

#### Montaż dodatkowych elementów

Montaż dodatkowych elementów, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z urządzeniem, może negatywnie wpłynąć na jego pracę. Za powstałe w ten sposób szkody nie ponosimy żadnej odpowiedzialności, a roszczenia gwarancyjne ulegają unieważnieniu.

#### Wymogi dotyczące miejsca ustawienia (kotłownia)

- Pomieszczenie kotłowni musi być wolne od zanieczyszczeń powietrza poprzez chlorowco-alkany (zawarte np. w aerozolach, farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących)
- Pomieszczenie nie może być silnie zapyłone
- Powietrze w kotłowni nie może wykazywać długotrwałej wysokiej wilgotności
- Pomieszczenie musi posiadać zabezpieczenie przed mrozem
- Temperatura otoczenia może wynosić maks. 35 °C
- Pomieszczenie musi posiadać dobrą wentylację, a otwory nawiewne (jeżeli są) nie mogą być zamknięte.

	Strona
<b>Informacje wstępne</b>	
Dla Państwa bezpieczeństwa .....	2
<b>Obsługa</b>	
Przegląd funkcji .....	4
Obsługa Vitocom 100 .....	5
Ustawienia i wyposażenie instalacji grzewczej w urządzenie Vitocom 100 .....	6
Zdalne nadzorowanie .....	7
System wybiórczy do zdalnego sprawdzania i zdalnego sterowania przez telefon .....	7
Zdalne sprawdzanie przez telefon .....	8
Zdalne sterowanie programu roboczego regulatora przez telefon .....	10
Zdalne sterowanie wyjść sterujących przez telefon .....	13
Wywołanie komunikatu próbnego przez telefon .....	14
<b>Załącznik</b>	
Skrócona instrukcja .....	15

## Przegląd funkcji

### Zdalne nadzorowanie

Przy zdalnym nadzorowaniu instalacja grzewcza kontrolowana jest przez urządzenie Vitocom 100. Komunikaty lub usterki są natychmiast zgłaszane poprzez analogową sieć telefoniczną do przyłączonego systemu komunikacyjnego.

Istnieje możliwość wykorzystania następujących systemów komunikacyjnych:

- Serwer bazy danych Vitodata 300 dostępny przez internet
- Telefon komórkowy (SMS<sup>\*1</sup>, (D): sieci D1/D2)
- Telefaks

### Wskazówka!

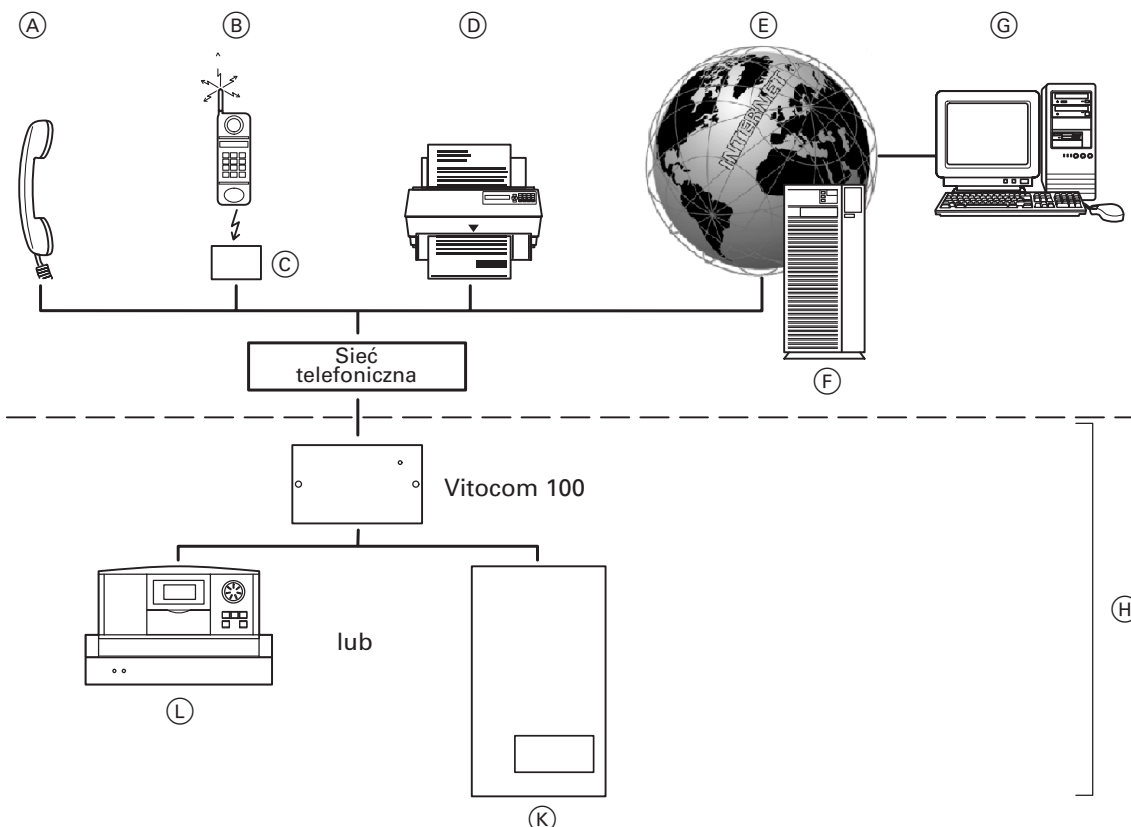
Jeżeli zapamiętane numery telefonów systemów komunikacyjnych zmieniają się, specjalista-instalator może je w Państwa urządzeniu Vitocom 100 skonfigurować.

### Zdalne sprawdzanie/zdalne sterowanie<sup>\*2</sup>

Poprzez zdalne sterowanie można np. odczytać stan roboczy instalacji grzewczej lub wejścia usterek. Zdalne sterowanie służy do zmiany parametrów roboczych instalacji grzewczej, np. do zdalnego przełączania programu roboczego.

Istnieje możliwość wykorzystania następujących systemów komunikacyjnych:

- Serwer bazy danych Vitodata 300 dostępny przez internet
- Telefon z systemem częstotliwościowym (MFV) lub nadajnikiem tonowym
- Telefon komórkowy



- (A) Telefon z systemem częstotliwościowym (MFV), nadajnik tonowy lub telefon komórkowy
- (B) Telefon komórkowy (D): sieci D1/D2)
- (C) Centrum obsługi SMS użytkownika<sup>\*1</sup>
- (D) Telefaks

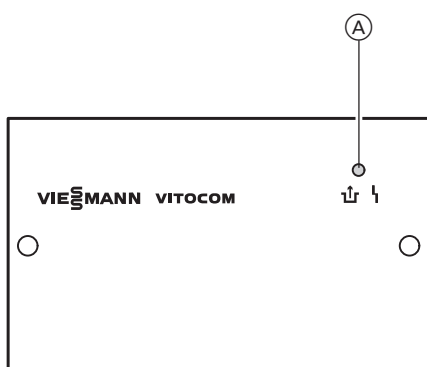
- (E) Internet
- (F) Serwer bazy danych Vitodata 300
- (G) PC z przyłączem internetowym
- (H) Instalacja grzewcza Viessmann
- (K) Vitodens z regulatorem pogodowym, Vitopend z regulatorem pogodowym,

- Kocioł Eurola z regulatorem Eurolamatik-OC, Kocioł Pendola z regulatorem pogodowym
- (L) Vitotronic 150, typ KB1, Vitotronic 200, typ KW1 i KW2, Vitotronic 300, typ KW3, Dekamatik, Viessmann Trimatik<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup>O ile usługę udostępni operator sieci – informacja w przedstawicielstwie firmy Viessmann.

<sup>\*2</sup>Zakres funkcji w zależności od wyposażenia instalacji.

## Obsługa Vitocom 100



### A Symbol diagnostyczny

Wył – instalacja w porządku,  
brak usterek  
instalacja włączona

Miga – zgłoszenie usterki  
lub niepokwitowana  
ustereka

Wł – konserwacja instalacji  
– funkcja nadzorcza jest  
wyłączona.

oraz

#### Przycisk serwisowy

Pokwitowanie zgłoszenia usterki  
Rozpoczęcie konserwacji  
Zakończenie konserwacji

### Stany robocze

#### ■ Brak usterek

Symbol diagnostyczny pozostaje  
wyłączony.

#### ■ Usterka

Symbol diagnostyczny miga, gdy  
Vitocom 100 rozpozna usterkę.  
Rozpoznanie usterki jest przekazy-  
wane do systemów komunikacyj-  
nych.

#### ■ Zakończenie usterki

Gdy usterka jest zakończona, sys-  
temy komunikacyjne wyprowa-  
dzają „Gut-Meldung”. Na urzą-  
dzeniu Vitocom 100 za pomocą  
przycisku serwisowego trzeba  
pokwitować usterkę. Symbol dia-  
gnostyczny gaśnie.

#### ■ Niepokwitowana usterka

Gdy usterka nie zostanie pokwitowa-  
wana, Vitocom 100 wysyła po  
24 godzinach kolejne zgłoszenie  
ustereki.  
Symbol diagnostyczny miga.

#### ■ Funkcja nadzorcza wyłączona

Symbol diagnostyczny świeci się  
stale. Nie zgłaszane są żadne  
ustereki.

Wyłączenie funkcji nadzorczej prze-  
kazywane jest zapamiętanym sys-  
temom komunikacyjnym.

Funkcja nadzorcza włącza się auto-  
matycznie po ok. 8 godzinach, o ile  
nie zostanie wcześniej ręcznie uru-  
chomiona.

### Obsługa

#### ■ Włączanie

Włożyć wtyk.  
Vitocom 100 jest gotowy do pracy.

#### ■ Wyłączanie

Wyciągnąć wtyk.

#### **Wskazówka!**

*Vitocom 100 powinien być wyłą-  
czony tylko w wypadku, gdy goto-  
wość do zgłaszania usterek ma być  
na dłużej przerwana. Przy istnieją-  
cym połączeniu BUS do instalacji  
grzewczej trzeba wyłączyć również  
regulator lub przestawić kodowa-  
nie regulatora przez firmę instala-  
torską.*



*Instrukcja serwisowa  
regulatora*

#### ■ Wyłączenie funkcji nadzorczej

Np. przy konserwacji, naprawach  
lub napełnianiu instalacji grzew-  
czej. Wcisnąć przycisk serwisowy.  
Symbol diagnostyczny świeci stale.  
Funkcja nadzorcza włącza się auto-  
matycznie po ok. 8 godzinach, o ile  
nie zostanie wcześniej ręcznie  
włączona.

#### ■ Ponowne włączanie funkcji nadzorczej

Gdy symbol diagnostyczny stale  
świeci, wcisnąć przycisk serwi-  
sowy.

Symbol diagnostyczny gaśnie.

#### **Wskazówka!**

*Jeżeli przycisk serwisowy nie  
zostanie wcisnięty, Vitocom 100  
włącza się automatycznie po  
8 godzinach. Symbol diagno-  
styczny gaśnie.*

#### ■ Odblokowanie przyjęcia sygnału

Zablokowane przez centralę  
przyjęcie sygnału od urządzenia  
Vitocom 100 (np. gdy nastawiono:  
„odebrać po 0. dzwonku”) **może**  
tylko na miejscu zostać ponownie  
odblokowane.

1. Wyłączenie funkcji nadzorczej  
(patrz powyżej).

2. Przycisk serwisowy wciskać  
przynajmniej przez 20 sekund.

Przyjęcie sygnału urządzenia  
Vitocom 100 zostało ponownie  
przeistawione na ustawienie  
„odebrać po 5. dzwonku”.  
Do wszystkich zapamiętanych  
systemów komunikacyjnych wysy-  
łany jest komunikat.

## Ustawienia i wyposażenie instalacji grzewczej w urządzenie Vitocom 100

*W tej liście wymienione jest wyposażenie i przeprowadzone nastawy. Nastawy dotyczące Państwa urządzenia, powinny być zaznaczone lub naniesione przez specjalistę-instalatora. Jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo, należy skonsultować się z firmą instalatorską.*

Funkcja lub wyposażenie	Rodzaj funkcji lub ustawienie	Funkcje możliwe przez telefon	
Numer telefonu Vitocom 100	<input type="checkbox"/> Numer telefonu: .....		
Przyjęcie sygnału Vitocom 100	Przyjęcie sygnału po ..... sygnałach; tzn. Vitocom 100 odbiera wywołania po wpisanej liczbie sygnałów.		
Usterki i komunikaty przekazywane są do następujących systemów komunikacyjnych: ■ Centrala ■ Telefon komórkowy D1/D2 ■ Telefaks	<input type="checkbox"/> 1.: ..... <input type="checkbox"/> 2.: ..... <input type="checkbox"/> 3.: ..... <input type="checkbox"/> 4.: ..... <input type="checkbox"/> 5.: ..... <input type="checkbox"/> 6.: ..... <input type="checkbox"/> 7.: ..... Wpisać numery telefonów i systemy komunikacyjne		
Funkcja call-back	<input type="checkbox"/> aktywna Przy konfiguracji z Vitodata 300 Vitocom 100 zestawia odpłatne połączenie z centralą. Numer telefonu serwera bazy danych: ..... (numer telefonu patrz www.vitodata.com) <input type="checkbox"/> nieaktywny		
Ustawienie kodu dostępu	<input type="checkbox"/> Kod dostępu 123 (stan wysyłkowy) <input type="checkbox"/> Kod dostępu ..... (aktualne ustawienie) <input type="checkbox"/> brak dostępu, tzn. dostęp przez sieć telefoniczną do danych Vitocom 100 nie jest możliwy		
Wyposażenie instalacji grzewczej: ■ Przyłącze przez wtyk <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">145</span>	<input type="checkbox"/> Vitotronic 150, 200 lub 300	# 9 1 *	
	<input type="checkbox"/> z obiegiem kotła KK	# 8 1 *	
	<input type="checkbox"/> z obiegiem kotła M1	# 8 2 *	
	<input type="checkbox"/> z obiegiem kotła M1	# 8 3 *	
	<input type="checkbox"/> Vitodens 100, 200 lub 300 z regulatorem pogodowym	# 9 1 * / # 8 1 *	
	<input type="checkbox"/> Vitopend 200 z regulatorem pogodowym	# 9 1 * / # 8 1 *	
	<input type="checkbox"/> brak przyłącza	-	
	■ Przyłącze przez wtyk <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">58</span>	<input type="checkbox"/> Dekamatik	# 9 1 *
		<input type="checkbox"/> Trimatik firmy Viessmann	-
	■ inne regulatory	<input type="checkbox"/> brak przyłącza	-
<input type="checkbox"/> Trimatik firmy Viessmann		-	
<input type="checkbox"/> ze standardowym modulem obsługowym w ściennym cokole montażowym			
<input type="checkbox"/> ze zdalnym sterowaniem F			
	<input type="checkbox"/> z modulem sterującym FT		
	<input type="checkbox"/> Eurola z regulatorem Eurolamatik-OC	-	

## Ustawienia i wyposażenie instalacji grzewczej w urządzenie Vitocom 100 (ciąg dalszy)

Funkcja lub wyposażenie	Rodzaj funkcji lub ustawienie	Funkcje możliwe przez telefon
Zastosowanie wejść usterek DE1, DE2	<input type="checkbox"/> DE1 ..... <input type="checkbox"/> DE2 .....	# 1 1 * # 1 2 *
Zastosowanie wyjścia sterującego DA3	<input type="checkbox"/> DA3 ..... ..... .....	# 2 3 _ * / # 3 3 *
Inne	<input type="checkbox"/> ..... ..... ..... .....	

## Zdalne nadzorowanie

Vitocom 100 umożliwia zdalne nadzorowanie instalacji grzewczych 24 godziny na dobę. W przypadku ewentualnych usterek automatycznie wysyłany jest komunikat do zapamiętanych systemów komunikacyjnych. Na urządzeniu Vitocom 100 usterka sygnalizowana jest miganiem symbolu diagnostycznego.

Stały zdalny nadzór instalacji grzewczej w połączeniu z systemem automatycznego wysyłania komunikatów o usterek zapewnia optymalne bezpieczeństwo eksploatacji bez konieczności obsługi urządzenia Vitocom 100.

## System wybiórczy do zdalnego sprawdzania i zdalnego sterowania przez telefon

Funkcje zdalnego sprawdzania i zdalnego sterowania działają z systemem częstotliwościowym. Ponadto konieczne są dla tych funkcji przyciski 0 do 9, # oraz \* na Państwa telefonie.

Aparaty telefoniczne działają zazwyczaj z systemem częstotliwościowym (MFV).

Jeżeli Państwa telefon pracuje z systemem impulsowym (IWW), patrz poniżej.

### Telefon z MFV

Ustawić telefon na system częstotliwościowy.



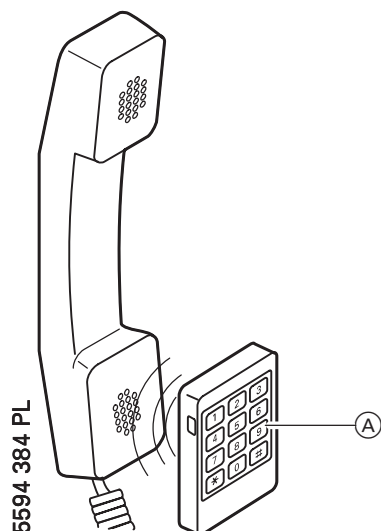
Instrukcja obsługi telefonu

### Telefon bez MFV

Dla funkcji zdalnego sprawdzania i zdalnego sterowania konieczny jest nadajnik tonowy (A).


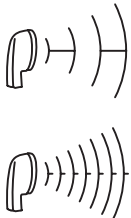










Instrukcja obsługi nadajnika tonowego









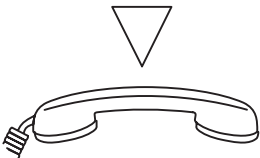
## Zdalne sprawdzanie przez telefon

Stan roboczy instalacji grzewczej, wejścia usterek i wyjście sterujące można sprawdzić za pomocą analogowej sieci telefonicznej.

Akcja	Reakcja	Objaśnienie
<p><b>Zadzwoń do Vitocom 100</b></p>  <p>(wprowadzić numer telefonu)</p>	 <p>Podwójny sygnał (wysoki – niski)</p> 	<p>Po wprowadzeniu numeru telefonu Vitocom 100 rozbrzmiewa kilkakrotnie sygnał wywołania.</p> <p>Po zgłoszeniu się urządzenia Vitocom 100 rozbrzmiewa podwójny sygnał do wprowadzania danych. W czasie jego trwania (20 sekund) należy rozpocząć wprowadzanie rozkazów do zdalnego sprawdzania (patrz kolejne strony).</p>
<p><b>Wprowadzenie kodu dostępu</b></p> <p>Przykład (nastawienie fabryczne)</p> <p># 1 2 3 *</p> <p># _____ *</p> <p>(wprowadzić kod dostępu)</p>	<p>Dwa wysokie tony</p> 	<p><b>Wskazówka!</b></p> <p>Kod dostępu nastawiony jest fabrycznie na 123. Podczas konfiguracji urządzenia Vitocom 100 może on zostać zmieniony na dowolny ciąg cyfr.</p> <p>Przy wprowadzeniu złego kodu dostępu Vitocom 100 przerywa połączenie ze względu na zabezpieczenie przed niepowołanym użyciem urządzenia.</p>
<p><b>Zdalne sprawdzanie stanu roboczego Vitocom 100</b></p> <p># 9 0 *</p>	<p>Dwa niskie tony</p>  <p>Cztery wysokie tony</p>  <p>Dwa następujące po sobie podwójne sygnały</p> 	<p>Urządzenie Vitocom 100 wykazuje usterkę lub usterka została usunięta, ale nie pokwitowana.</p> <p>Brak usterki.</p> <p>Kod rozkazu jest nieaktualny lub źle wpisany.</p>
<p><b>Zdalne sprawdzanie stanu roboczego regulatora<sup>*1</sup></b></p> <p># 9 1 *</p>	<p>Dwa niskie tony</p>  <p>Cztery wysokie tony</p>  <p>Dwa następujące po sobie podwójne sygnały</p> 	<p>Regulator wykazuje usterkę lub usterka została usunięta, ale nie pokwitowana.</p> <p>Brak usterki.</p> <p>Kod rozkazu jest nieaktualny lub źle wpisany.</p>

<sup>\*1</sup>Możliwe wyłącznie, gdy regulator połączony jest poprzez wtyk [58] lub [145] z urządzeniem Vitocom 100, patrz tabela na stronie 6.

## Zdalne sprawdzanie przez telefon (ciąg dalszy)

Akcja	Reakcja	Objaśnienie
<b>Zdalne sprawdzanie wejść usterek*<sup>1</sup></b>		
Wejście usterki <span>DE1</span> # 1 1 *	Dwa niskie tony 	Instalacja jest wyłączona lub brak usterek w sprawdzanym wejściu usterek.
Wejście usterki <span>DE2</span> # 1 2 *	Cztery wysokie tony 	Instalacja jest włączona i wykazuje usterkę instalacji przyłączonej do sprawdzanego wejścia usterek.
	Dwa następujące po sobie podwójne sygnały 	Kod rozkazu jest nieaktualny lub źle wpisany.
<b>Zdalne sprawdzanie wyjścia sterującego*<sup>2</sup></b>		
Wyjście sterujące <span>DA3</span> # 3 3 *	Dwa niskie tony 	Wyłączony.
	Cztery wysokie tony Cztery wysokie tony 	Włączony.
	Dwa następujące po sobie podwójne sygnały 	Kod rozkazu jest nieaktualny lub źle wpisany.
<b>Zakończanie zdalnego sprawdzania</b>		
# 0 *		Vitocom natychmiast przerywa połączenie.
lub		Odłożyć słuchawkę.

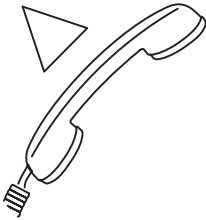
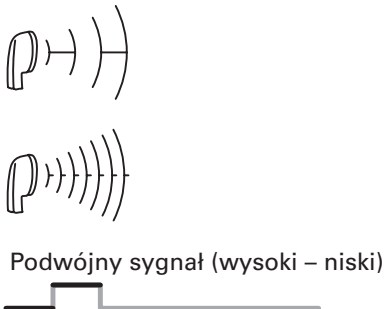

\*<sup>1</sup>Zalecane jedynie wówczas, gdy wejście usterek jest okablowane, patrz tabela na stronie 7.\*<sup>2</sup>Zalecane jedynie wówczas, gdy wyjście sterujące jest okablowane, patrz tabela na stronie 7.

## Zdalne sterowanie programu roboczego regulatora przez telefon

Programy robocze regulatora przyłączonego do urządzenia Vitocom 100 można przełączać za pomocą telefonu. Każdy kod rozkazu przyporządkowany jest jednemu programowi roboczemu.

**Wskazówka!**

Proszę uwzględnić ustawienia i wyposażenie Państwa instalacji grzewczej na stronie 7.

Akcja	Reakcja	Objaśnienie
<p><b>Zadzwoń do Vitocom 100</b></p> 	 <p>Podwójny sygnał (wysoki – niski)</p>	<p>Po wprowadzeniu numeru telefonu Vitocom 100 rozbrzmiewa kilkakrotnie sygnał wywołania. Po zgłoszeniu się urządzenia Vitocom 100 rozbrzmiewa podwójny sygnał do wprowadzania danych. W czasie jego trwania (20 sekund) należy rozpocząć wprowadzanie rozkazów do zdalnego sterowania (patrz kolejne strony).</p>
<p>(wprowadzić numer telefonu)</p>		
<p><b>Wprowadzenie kodu dostępu</b></p> <p>Przykład (nastawienie fabryczne)</p> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <span>#</span> <span>1</span> <span>2</span> <span>3</span> <span>*</span> </div> <div style="display: flex; gap: 5px; margin-top: 5px;"> <span>#</span> <span style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 15px;"></span> <span>*</span> </div>	<p>Dwa wysokie tony</p> 	<p><b>Wskazówka!</b> Kod dostępu nastawiony jest fabrycznie na 123. Podczas konfiguracji urządzenia Vitocom 100 może on zostać zmieniony na dowolny ciąg cyfr.</p> <p>Przy wprowadzeniu złego kodu dostępu Vitocom 100 przerywa połączenie ze względu na zabezpieczenie przed niepowołanym użyciem urządzenia.</p>
<p>(wprowadzić kod dostępu)</p>		

## Zdalne sterowanie programu roboczego regulatora przez telefon (ciąg dalszy)

Akcja	Reakcja	Objaśnienie								
#	Cztery wysokie tony	Pomyślne przestawienie programu roboczego.								
8	Dwa następujące po sobie podwójne sygnały	Przełączanie jeszcze trwa lub kod rozkazu jest nieaktualny bądź źle wprowadzony.								
*	Zakańczanie zdalnego sterowania									
0 do 5	Wybór programu eksploatacji (zgodnie z przyłączonym regulatorem, patrz tabela)									
1 do 3	Wybór obiegu grzewczego									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Vitotronic</th> <th>Vitodens/ Vitopend</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 KK</td> <td>HKA/B</td> </tr> <tr> <td>2 M1</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>3 M2</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table>	Vitotronic	Vitodens/ Vitopend	1 KK	HKA/B	2 M1	—	3 M2	—	
Vitotronic	Vitodens/ Vitopend									
1 KK	HKA/B									
2 M1	—									
3 M2	—									
	Rozpoczęcie zdalnego sterowania programu roboczego									

### Vitotronic

Przycisk	aktywny program roboczy
0	„Tylko ciepła woda użytkowa“ z kontrolą zabezpieczenia przed zamarznięciem/tryb wyłączony z zabezpieczeniem przed zamarznięciem
1	Stałe „ogrzewanie i ciepła wody użytkowa“ ze „zredukowaną temperaturą pomieszczenia“
2	Stałe „ogrzewanie i ciepła wody użytkowa“ z „normalną temperaturą pomieszczenia“
3 lub 4	„Ogrzewanie i ciepła wody użytkowa“ z „normalną temperaturą pomieszczenia“ (dzień)/ „Ogrzewanie i ciepła wody użytkowa“ ze „zredukowaną temperaturą pomieszczenia“ (noc)
5	Stale tryb wyłączenia instalacji z kontrolą zabezpieczenia przed zamarznięciem

### Vitodens i Vitopend


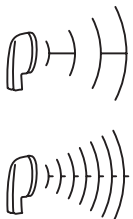




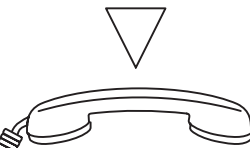
Przycisk	aktywny program roboczy
0	Podgrzew wody użytkowej/ Tryb wyłączony z zabezpieczeniem przed zamarznięciem
1	Stała praca zredukowana (bez podgrzewu ciepłej wody użytkowej)
2	Stała praca normalna
3	Praca normalna (dzień)/ praca zredukowana (noc)
4	Praca normalna (dzień)/ Praca instalacji z zabezpieczeniem przed zamarzaniem (noc)
5	Stale tryb wyłączenia instalacji z kontrolą zabezpieczenia przed zamarznięciem

## Zdalne sterowanie programu roboczego regulatora przez telefon (ciąg dalszy)

Akcja	Reakcja	Objaśnienie
<p><b>Zakańczanie zdalnego sprawdzania</b></p> <p># 0 *</p> <p>lub</p> 		<p>Vitocom natychmiast przerywa połączenie.</p> <p>Odłożyć słuchawkę.</p>

## Zdalne sterowanie wyjść sterujących przez telefon

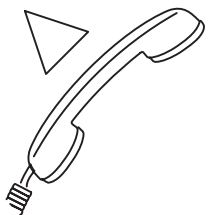
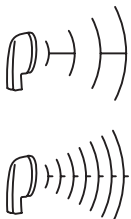




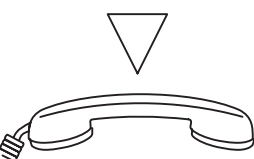
Poprzez wyjście sterujące [DA3] przyłączony w nim element może zostać włączony lub wyłączony.

Akcja	Reakcja	Objaśnienie
<p><b>Zadzwonić do Vitocom 100</b></p> 	 <p>Podwójny sygnał (wysoki – niski)</p> 	<p>Po wprowadzeniu numeru telefonu Vitocom 100 rozbrzmiewa kilkakrotnie sygnał wywołania. Po zgłoszeniu się urządzenia Vitocom 100 rozbrzmiewa podwójny sygnał do wprowadzania danych. W czasie jego trwania (20 sekund) należy rozpocząć wprowadzanie rozkazów zdalnego sterowania.</p>
<p>(wprowadzić numer telefonu)</p>		
<p><b>Wprowadzenie kodu dostępu</b></p> <p>Przykład (nastawienie fabryczne)</p> <p># 1 2 3 *</p> <p># _____ *</p> <p>(wprowadzić kod dostępu)</p>	<p>Dwa wysokie tony</p> 	<p><b>Wskazówka!</b> Kod dostępu nastawiony jest fabrycznie na 123. Podczas konfiguracji urządzenia Vitocom 100 może on zostać zmieniony na dowolny ciąg cyfr.</p> <p>Przy wprowadzeniu złego kodu dostępu Vitocom 100 przerywa połączenie ze względu na zabezpieczenie przed niepowołanym użyciem urządzenia.</p>
<p><b>Zdalne sterowanie wyjścia sterującego</b></p> <p>Wyjście sterujące wyłączyć [DA3]</p> <p># 2 3 0 *<sup>*1</sup></p> <p>Wyjście sterujące włączyć [DA3]</p> <p># 2 3 1 *<sup>*1</sup></p>	<p>Cztery wysokie tony</p>  <p>Dwa następujące po sobie podwójne sygnały</p> 	<p>Przełączenie zostało przeprowadzone.</p> <p>Kod rozkazu jest nieaktualny lub źle wpisany.</p>
<p><b>Zakańczanie zdalnego sterowania</b></p> <p># 0 *</p> <p>lub</p> 		<p>Vitocom natychmiast przerywa połączenie.</p> <p>Odłożyć słuchawkę.</p>

<sup>\*1</sup>Zalecane jedynie wówczas, gdy wyjście sterujące jest okablowane, patrz tabela na stronie 7.

## Wywołanie komunikatu próbnego przez telefon

Poprzez poniższe funkcje można do wszystkich zapamiętanych systemów komunikacyjnych (patrz strona 4) wysłać komunikat próbny.

Akcja	Reakcja	Objaśnienie
<p><b>Zadzwoń do Vitocom 100</b></p> 	 <p>Podwójny sygnał (wysoki – niski)</p> 	<p>Po wprowadzeniu numeru telefonu Vitocom 100 rozbrzmiewa kilkakrotnie sygnał wywołania. Po zgłoszeniu się urządzenia Vitocom 100 rozbrzmiewa podwójny sygnał do wprowadzania danych. W czasie jego trwania (20 sekund) należy rozpocząć wprowadzanie rozkazów dla komunikatu próbnego.</p>
<p>(wprowadzić numer telefonu)</p>		
<p><b>Wprowadzenie kodu dostępu</b></p> <p>Przykład (nastawienie fabryczne)</p> <p># 1 2 3 *</p> <p># _____ *</p> <p>(wprowadzić kod dostępu)</p>	<p>Dwa wysokie tony</p> 	<p><b>Wskazówka!</b> Kod dostępu nastawiony jest fabrycznie na 123. Podczas konfiguracji urządzenia Vitocom 100 może on zostać zmieniony na dowolny ciąg cyfr.</p> <p>Przy wprowadzeniu złego kodu dostępu Vitocom 100 przerywa połączenie ze względu na zabezpieczenie przed niepowołanym użyciem urządzenia.</p>
<p><b>Wywołanie komunikatu próbnego</b></p> <p># 2 0 0 *</p>	<p>Cztery wysokie tony</p>  <p>Dwa następujące po sobie podwójne sygnały</p> 	<p>Komunikat próbny został wywołany.</p> <p>Kod rozkazu jest nieaktualny lub źle wpisany.</p>
<p><b>Zakańczanie</b></p> <p># 0 *</p>		<p>Vitocom natychmiast przerywa połączenie.</p>
<p>lub</p> 		<p>Odłożyć słuchawkę.</p>

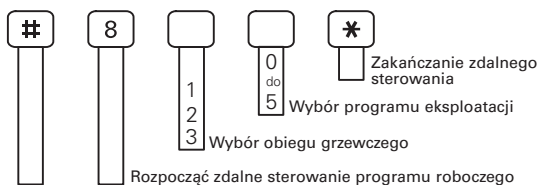
## Skrócona instrukcja

Proszę wyciąć tę kartę. Można ją zawsze przy sobie nosić i dokonywać zdalnego sprawdzania lub przysyłać rozkazy sterujące przez telefon.



### Zdalne sterowanie

Vitotronic, Vitodens, Vitopend



Przełączenie zostało przeprowadzone. 4 wysokie tony  
 Nieprawidłowe wprowadzenie danych dwa następujące po sobie podwójne sygnały

### Vitocom 100

Skrócona instrukcja:

Zdalne sprawdzanie i zdalne sterowanie

**VIESSMANN**

1. Możliwe połączenie z Vitocom 100

Wpisać numer telefonu Vitocom 100

2. Odczekać na połączenie

Odczekać na sygnał do wprowadzania danych (podwójny ton)

3. Wprowadzenie kodu dostępu

\_\_\_\_\_

Wprowadzić kod dostępu

4. Zdalne sterowanie

patrz strona wewnętrzna i zewnętrzna

5. Zdalne sprawdzanie

patrz strona wewnętrzna

6. Zakończyć połączenie

## Skrócona instrukcja (ciąg dalszy)

**Zdalne sterowanie wyjść sterujących**

Wyjście sterujące DA3 wyłączyć # 2 3 0 \*

Wyjście sterujące DA3 włączyć # 2 3 1 \*

**Wywołanie komunikatu próbnego**

Komunikat próbny do wszystkich systemów komunikacyjnych # 2 0 0 0 \*

Przełączenie lub komunikat próbny został przeprowadzony [---] 4 wysokie tony

Nieprawidłowe wprowadzenie danych [---] Dwa następujące po sobie podwójne sygnały

**Zdalne sprawdzanie stanu**

Regulator # 9 1 \*

[---] Usterka  
[---] brak usterki  
[---] nieprawidłowe wprowadzenie danych

Wejście usterki DE1 # 1 1 \*

DE2 # 1 2 \*

[---] WYŁ/brak usterki  
[---] WŁ/usterka  
[---] nieprawidłowe wprowadzenie danych

Wyjście sterujące DE3 # 3 3 \*

[---] WYŁ  
[---] WŁ  
[---] nieprawidłowe wprowadzenie danych

[---] 2 niskie tony [---] 4 wysokie tony [---] Dwa następujące po sobie podwójne sygnały